

# Montageanleitung / Mounting instruction

## GRASS Airmatic

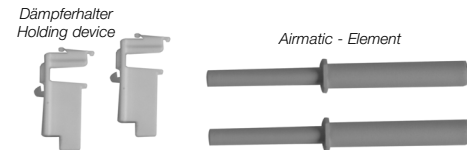
### Hinweis

Nachträgliches Anbringen des Airmatic-Elements nur bei Airmatic-tauglichen Dekoren und Führungen möglich. (Kennzeichnungen mittels Aufkleber auf VP)

Verwendbar mit Dekor Höhe 90 und 122 mm (jeweils Deluxe und Classic)

Airmatic möglich mit 2-seitiger Rund- und Reckteckreiling

Airmatic in Kombination mit unten- bzw. obenliegendem Seitenstabilisator möglich



### Notice

Subsequent mounting of AIRMATIC components only possible on drawers already equipped with new generation METRO slides (see marking on carton)

Suitable for 90 and 122 mm NOVA drawer systems (both Deluxe and Classic)

AIRMATIC fits also on drawers with 2-sided railings (square and round)

Airmatic in combination with undermounted and top-mounted side stabilizing device possible



### Montagevorgang:

Etwaige **Stahlrückwände** müssen vorher montiert werden. (Bitte achten Sie darauf, dass die Lasche einwandfrei umgebogen wurde!)

Anschlagwinkel nach Einbauzeichnung (siehe Rückseite), im Korpus befestigen.

**Fig. 1+2:** Dämpferhalter im Dekor hinten aufsnapen.

**Fig. 3:** Haltenase am Dämpferhalter leicht nach unten drücken und Airmatic-Element einschieben. (**Fig. 4:** eingeschobener Zustand)

**Fig. 5:** Airmatic-Kolben mit metallischem Gegenstand (z.B. Schraubenzieher) ausziehen. Überprüfung ob Dämpferkolben am Anschlagwinkel aufschlägt und Funktion gegeben ist.

### Mounting instructions:

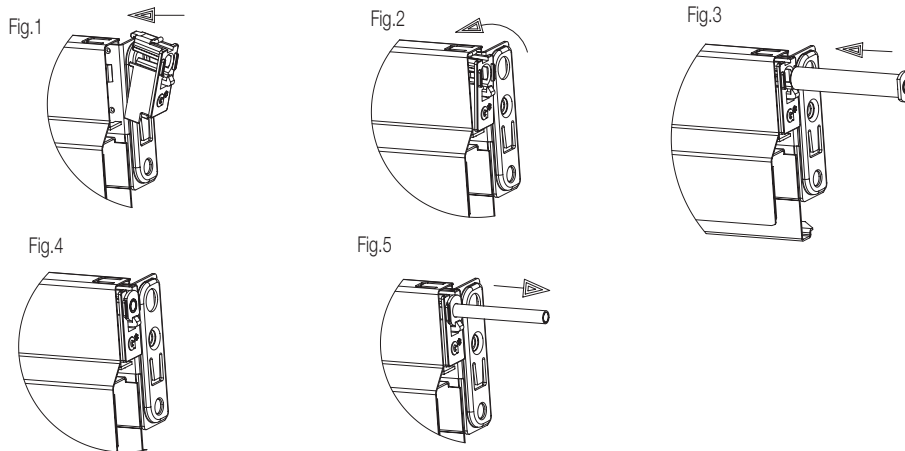
Steel **back panels** must be mounted before assembly of Airmatic (ensure that the fixing bracket of steel panel is fully bent down, not to obstruct Airmatic components)

Mount stop plate onto side of cabinet (see drawing overleaf)

**Fig. 1+2:** Snap on holding devices for shock absorber onto rear of Nova sides

**Fig. 3:** Press down the retainer nose on holding device and push in Airmatic element. (**Fig. 4:** in fully mounted position)

**Fig. 5:** Pull out Airmatic piston using any metal tool (screwdriver etc.) Check if Airmatic piston fully hits the stop plate at rear.



# Montageanleitung / Mounting instruction

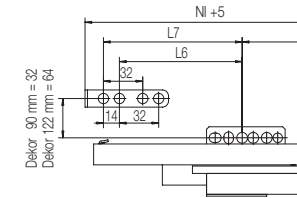
## GRASS Airmatic

### Montage des Anschlagwinkels / Mounting of stop plate

Einbaumaße für Frontspalt 1 bis 2 mm / Build-in measurements for 1 to 2 mm front gap

### Universalwinkel / Universal stop plate

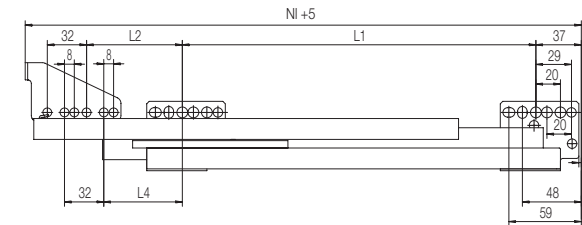
Nennlänge / nominal length - 250-400



Nennlänge Nominal length	Maß 1 measurement 1	Systemwinkel system stop plate	Universalwinkel universal stop plate
250	L1 = 160		L6 = 28
270	L1 = 160		L7 = 62
300	L1 = 224		L7 = 28
350	L1 = 224		L6 = 64
400	L1 = 224		L7 = 128
450	L1 = 288	L4 = 64	L7 = 114
500	L1 = 288	L2 = 128	L7 = 164
550	L1 = 288	L3 = 160	L7 = 214
600	L1 = 288	L5 = 224	L7 = 264

### Systemwinkel / System stop plate

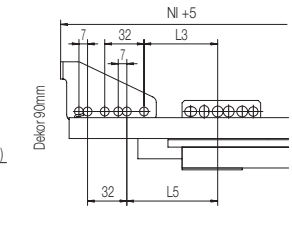
Nennlänge / nominal length - 450/500/650



**Bohrlehre:** (für die Befestigung des Anschlagwinkels im Korpus)  
**Drill jig** for mounting stop plate on cabinet side

### Systemwinkel / System stop plate

Nennlänge / nominal length - 550/600



**Artikel Nr.: 95219**  
**article no.: 95219**

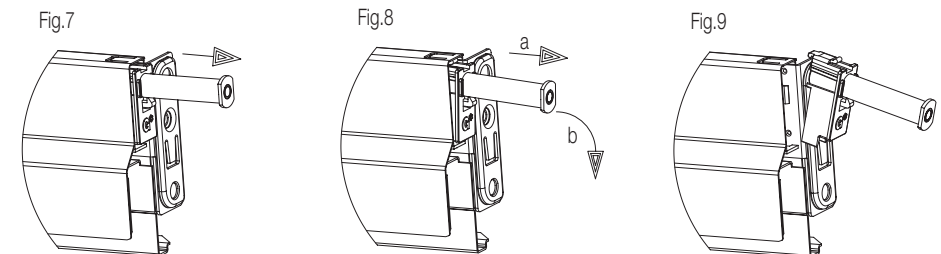
### Demontage / Detaching Airmatic:

#### Fig. 7:

Haltenase des Dämpferhalters leicht nach unten drücken und Airmatic-Element nicht ganz in Pfeilrichtung herausziehen. Retainer nose on holding device should be pressed down slightly so Airmatic piston may be pulled out (- pull out 90 %)

#### Fig. 8:

Airmatic ganz außen leicht nach unten drücken (Hebelwirkung), damit der Dämpferhalter aus dem Dekor ausrastet (**Fig. 9**) Push down Airmatic piston right at the end, so holder device snaps off the Nova drawer profile (**Fig. 9**)



# Notice de montage / Istruzioni per il montaggio

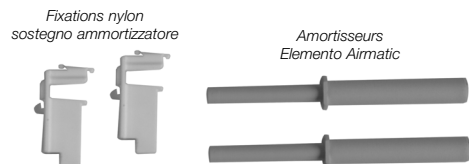
## GRASS Airmatic

### Remarque

L'AIRMATIC peut se monter sur tous les profils NOVA fabriqués à dater du 1-06-2002.

Compatible avec profils NOVA hauteurs 90 et 122 mm, ainsi qu'avec bandeaux latéraux 2 cotés uniquement (ronds et rectangulaires)

Compatible avec stabilisateur latéral en montage sous tiroir.



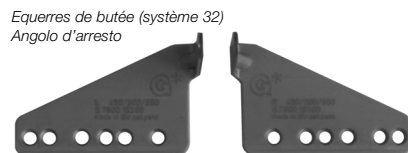
### Ricordare

L'elemento Airmatic può essere montato a posteriori solo nelle guide e nei decori idonei all'Airmatic (contrassegno adesivo sull'imballaggio).

Utilizzabile con decori di altezza 90 e 122 mm (Deluxe e Classic).

L'Airmatic può essere montato con reling bilaterale rotondo e rettangolare.

È possibile combinare l'Airmatic anche con uno stabilizzatore laterale inferiore o superiore.



### Préparatifs de montage:

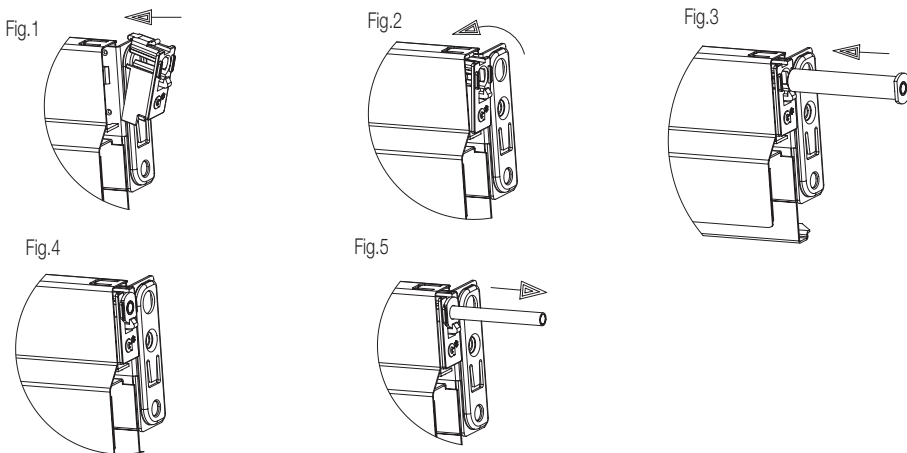
Pour montage avec **dos métal** : Assembler le tiroir avec les languettes du dos métal (D + G) parfaitement rabattues dans les 2 profils.

Fixer les 2 équerres de butée (D + G) dans le meuble, schéma de perçage au dos.

**Fig. 1+2:** Clipser les 2 pièces de fixations Nylon dans les 2 profils (D + G).

**Fig. 3:** Enfiler les 2 amortisseurs dans les 2 pièces de fixations Nylon (D + G), et enfoncer l'amortisseur poussoir à fond (**Fig. 4**).

**Fig. 5.:** A l'aide d'un objet métallique (tournevis, ...) faire ressortir les 2 amortisseurs (G + D) avec l'aimant. Contrôler le bon fonctionnement des 2 aimants (D + G) sur les 2 équerres (D + G) dans le meuble.



### Come procedere:

Eventuali **pannelli posteriori in acciaio** debbono essere montati già prima (tenete presente che la linguetta dev'essere piegata correttamente).

Fissare la piastra di arresto nel corpo come dimostrato nel disegno di montaggio (vedi retro).

**Fig. 1+2:** Applicare il sostegno dell'ammortizzatore sul lato posteriore del decoro.

**Fig. 3:** Premere leggermente verso il basso il nasello di fissaggio del sostegno dell'ammortizzatore e spingere dentro l'elemento Airmatic. (**Fig. 4:** nasello spinto dentro).

**Fig. 5.:** Estrarre il pistoncino dell'Airmatic per mezzo di un oggetto metallico (per esempio un cacciavite). Controllare che il pistoncino dell'ammortizzatore batta sulla piastra di arresto e funzioni correttamente.

# Notice de montage / Istruzioni per il montaggio

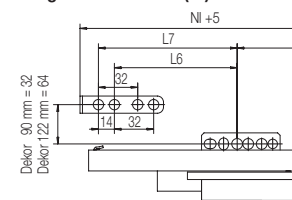
## GRASS Airmatic

### Montage des équerres de butées (dans le meuble) / Montaggio della piastra di arresto

avec jeu en façade de 1 à 2 mm / Quote di montaggio per la fessura frontale da 1 a 2 mm

### Butée universelle / Piastra di arresto universale

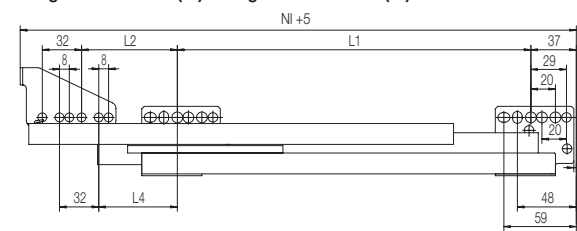
Longueur nominale (NI) / Lunghezza nominale (NI) - 250-400



Long. nominale	Mesure 1	Equerre-butée système 32	Butée universelle
Lung. nominale	Quota 1	Piastra di arresto del sistema	Piastra di arresto universale
250	L1 = 160		L6 = 28
270	L1 = 160		L7 = 62
300	L1 = 224		L7 = 28
350	L1 = 224		L6 = 64
400	L1 = 224		L7 = 128
450	L1 = 288	L4 = 64	L7 = 114
500	L1 = 288	L2 = 128	L7 = 164
550	L1 = 288	L3 = 160	L7 = 214
600	L1 = 288	L5 = 224	L7 = 264

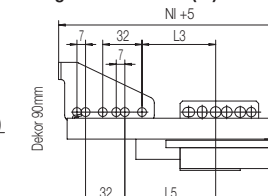
### Equerre-butée système 32 / Piastra di arresto del sistema

Longueur Nominale (NI) / Lunghezza nominale (NI) - 450/500/650



### Equerre-butée système 32 / Piastra di arresto del sistema

Longueur Nominale (NI) / Lunghezza nominale (NI) - 550/600



**Gabarit de perçage:** (pour la fixation des équerres de butées)  
**Calibro per foratura** (per fissare la piastra di arresto nel corpo)

**Article ref: 95219**  
**articolo n.: 95219**

### Démontage / Smontaggio dell'Airmatic:

#### Fig. 7:

Tirer doucement l'amortisseur (et la pièce de fixation nylon) dans le sens de la flèche, légèrement vers le bas. Spingere leggermente verso il basso il nasello di fissaggio del sostegno dell'ammortizzatore ed estrarre l'elemento Airmatic, ma non del tutto, nel senso della freccetta.

#### Fig. 8:

En appliquant légèrement un effet de levier vers le bas avec l'amortisseur, sortir l'ensemble (amortisseur + pièce de fixation nylon) du profil. (**Fig. 9**)

Premere l'Airmatic leggermente verso il basso (effetto leva), in modo da far scattare fuori del decoro il sostegno dell'ammortizzatore (**Fig. 9**)

